

PREȘEDINTELE REPUBLICII MOLDOVA
ПРЕЗИДЕНТ РЕСПУБЛИКИ МОЛDOVA

Bd. Ștefan cel Mare nr. 154, MD-2073, Chișinău

Бул. Штефан чел Маре. 154, MD-2073, Кишинэу

23 01 2014

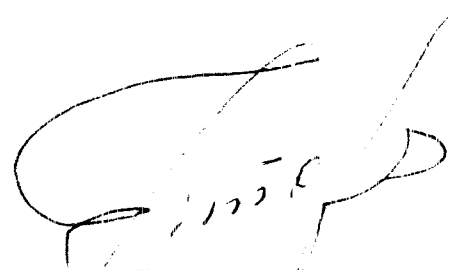
Nr. 01/1-06-01

Stimate Domnule Președinte al Parlamentului,

În conformitate cu art.86 alin.(1) din Constituția Republicii Moldova și art.14 alin.(3) din Legea privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova, prezint Parlamentului, spre examinare, proiectul de lege pentru ratificarea Acordului dintre Republica Moldova și Regatul Spaniei privind cooperarea și asistența reciprocă în domeniul vamal, încheiat la Madrid la 22 octombrie 2013.

În calitate de organ responsabil pentru prezentarea proiectului de lege se desemnează Ministerul Finanțelor.

Cu stimă,



Nicolae TIMOFTI

Anexe: 33 file.

***Domnului Igor CORMAN,
Președintele Parlamentului***

03

01

1

14



GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA

Nr. 2203-93

Chișinău

27 decembrie 2013

**Domnului Nicolae TIMOFTI,
Președinte al Republicii Moldova**

Stimate Domnule Președinte,

Prin prezenta, Vă înaintăm spre examinare proiectul de lege pentru ratificarea Acordului dintre Republica Moldova și Regatul Spaniei privind cooperarea și asistența reciprocă în domeniul vamal, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr.1033 din 20 decembrie 2013.

Organul responsabil pentru prezentarea în Parlament este Ministerul Finanțelor.

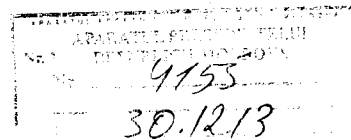
Anexă 34 file.

Cu respect,

Prim-ministru

Iurie LEANCĂ

Hodoroja I.
250-230





GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA

HOTĂRÎRE nr. 1033

din 20 decembrie 2013

Chișinău

**Cu privire la aprobarea proiectului de lege pentru ratificarea
Acordului dintre Republica Moldova și Regatul Spaniei
privind cooperarea și asistența reciprocă în domeniul vamal,
încheiat la Madrid la 22 octombrie 2013**

Guvernul HOTĂRĂȘTE:

Se aprobă și se prezintă Președintelui Republicii Moldova spre examinare proiectul de lege pentru ratificarea Acordului dintre Republica Moldova și Regatul Spaniei privind cooperarea și asistența reciprocă în domeniul vamal, încheiat la Madrid la 22 octombrie 2013.



Confirma semneaza

Viceprim-ministru,
ministrul afacerilor externe
și integrării europene

Ministrul finanțelor

Ministrul justiției

IURIE LEANCĂ

Natalia GHERMAN

Anatol Arapu

Oleg Efrim

PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA

LEGE

**pentru ratificarea Acordului dintre Republica Moldova și
Regatul Spaniei privind cooperarea și asistența reciprocă
în domeniul vamal**

Parlamentul adoptă prezenta lege organică.

Art.1. – Se ratifică Acordul dintre Republica Moldova și Regatul Spaniei privind cooperarea și asistența reciprocă în domeniul vamal, încheiat la Madrid la 22 octombrie 2013.

Art.2. – Guvernul va întreprinde măsurile necesare pentru realizarea prevederilor Acordului menționat.

Art.3. – Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene va notifica Părții spaniole ratificarea Acordului nominalizat.

Președintele Parlamentului

Expunerea de motive
referitoare la oportunitatea ratificării Acordului dintre Republica Moldova și
Regatul Spaniei privind cooperarea și asistența reciprocă în domeniul vamal,
încheiat la Madrid la 22 octombrie 2013

Informații generale.

Acordul dintre Republica Moldova și Regatul Spaniei privind cooperarea și asistența reciprocă în domeniul vamal, încheiat la Madrid la 22 octombrie 2013, are drept obiectiv acordarea de către autoritățile vamale ale Părților a asistenței reciproce, în vederea facilitării traficului legal de mărfuri și aplicării corecte a legislației vamale, prevenirii, investigării și combaterii încălcărilor legislației vamale, care prejudiciază interesele economice, fiscale și sociale ale ambelor state, precum și interesele legitime ale comerțului.

Oportunitatea ratificării Acordului reiese din importanța asigurării:

- evaluării exacte a taxelor vamale și impozitelor la importul și exportul mărfurilor;
- securității lanțului comercial internațional de aprovizionare, care cuprinde toate procesele implicate în deplasarea mărfurilor peste frontiere de la locul de origine pînă la locul de destinație finală;
- aplicării corecte a măsurilor de prohibiție, restricție și control.

Republica Moldova a încheiat astfel de tratate cu 23 de state, printre care și state-membre ale UE (Polonia, România, Italia, Bulgaria, Olanda, Lituania, Grecia, Slovacia etc.).

Negocierile asupra proiectului Acordului au fost inițiate prin Decretul Președintelui Republicii Moldova nr.377-VII din 21 noiembrie 2012. Textul negociat și semnat nu conține diferențe de fond față de textul asupra căruia au fost inițiate negocierile.

Aspectul politic.

Acordul are menirea de a dezvolta relațiile de prietenie între Republica Moldova și Regatul Spaniei, prin intermediul cooperării în domeniul vamal, și de a aprofunda cooperarea bilaterală.

Aspectul normativ.

Acordul este compatibil cu următoarele tratate internaționale:

- Protocolul privind asistența reciprocă între autoritățile administrative în materie vamală al Acordului de parteneriat și cooperare dintre Comunitățile Europene și statele lor membre, pe de o parte, și Republica Moldova, pe de altă parte, semnat la Bruxelles la 28 noiembrie 1994 (ratificat prin Hotărîrea Parlamentului nr.627-XIII din 03.11.1995);
- Acordul privind colaborarea și ajutorul reciproc în probleme vamale, semnat la Moscova la 15 aprilie 1994 (ratificat prin Hotărîrea Parlamentului nr.396-XIII din 16.03.1995).

Încheierea Acordului nu implică operarea modificărilor și completărilor în legislația în vigoare, precum și nu va necesita adoptarea/aprobarea unor acte normative noi în vederea implementării eficiente a prevederilor acestuia.

Aspectul organizatoric.

Autoritățile vamale vor decide asupra aranjamentelor detaliate în vederea implementării Acordului, în special pot organiza contacte directe între subdiviziunile lor antifraudă, de investigație și, dacă este cazul, alte subdiviziuni în scopul de a facilita, prin intermediul schimbului de informație, prevenirea, investigarea și combaterea încălcărilor legislației vamale. În acest scop, listele funcționarilor desemnați vor fi transmise și actualizate regulat.

Aspectul financiar.

Autoritățile vamale vor renunța la toate pretențiile reciproce de rambursare a cheltuielilor rezultate din implementarea Acordului, cu excepția, dacă este cazul, a cheltuielilor pentru experți și martori, precum și pentru interpreți și traducători care nu sînt funcționari publici.

Dacă pentru executarea solicitării vor fi sau pot fi necesare cheltuieli de natură substanțială sau extraordinară, Părțile se vor consulta pentru a stabili termenii și condițiile în care va fi executată solicitarea, precum și modalitatea în care vor fi suportate cheltuielile.

Aspectul economic.

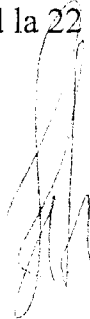
Punerea în aplicare a Acordului va asigura protecția intereselor economice ale Republicii Moldova și Regatului Spaniei, prin prevenirea și combaterea încălcărilor legislației vamale.

Aspectul temporar.

Acordul va intra în vigoare la treizeci de zile de la data recepționării ultimei notificări în scris, prin canale diplomatice, prin care Părțile se informează despre îndeplinirea procedurilor interne necesare intrării în vigoare a acestuia.

Reieșind din cele expuse, considerăm oportună ratificarea Acordului dintre Republica Moldova și Regatul Spaniei privind cooperarea și asistența reciprocă în domeniul vamal, încheiat la Madrid la 22 octombrie 2013.

Ministru



Anatol ARAPU